



רב אشرح לי صدרי

امتحان نهاية الفصل: الموعد ب

اسم المحاضر: د. عربن سلامة قدسي

المادة: الأدب الشعبي (ספרות לממית)

مدة الامتحان: ساعة ونصف الساعة

تاريخ الامتحان: 2011, 4, 2

تعليمات خاصة: إمكانية إضافة نصف ساعة.

للامتحان نسبة 80%.

الأسئلة

(1) أمامك فقرة مقتبسة من مقالة "عالمية الأدب الشعبي" لنبيلة إبراهيم. اقرأها بإمعان، ثم أجب عن جميع الأسئلة التي تليها:

"إن الحكاية إذا قُدِّر لها أن تنتقل من مكان إلى آخر، كما يقول فون سيدوف، لا بد أن تنتقل عن طريق راو. وسواء كان هذا الراوي سَمِع الحكاية في مكانها الأصلي ثم انتقلت معه إلى بيئته، أو أنه سمعها من راوٍ وافدٍ عليه؛ فإن الحكاية تعد في كلتا الحالتين وافدة على مجتمع جديد يفرض على الحكاية بالضرورة مذاقا خاصا. وهذا يعني أن كل رواية تعد حكاية مستقلة في حد ذاتها، كما أنها لا يمكن أن تُدرس بمعزل عن مجالها. ولكي يكون البحث للمقارن مثمرا في هذه الحالة، فلا بد من أن يفسح المجال لدراسة وجوه الاختلاف أكثر مما نفعله لدراسة وجوه الاتفاق.

ومن هنا، نرى كيف أن مسار البحث في عالمية التعبير الشعبي بدأ ينحرف بشدة نحو المحلية. وقد كان هذا بتأثير الوعي الحاد بمفهوم الحضارة. وإذا كان التراث الشعبي بكل أشكاله وصوره يعد المكوّن الأساسي لحضارة شعب من الشعوب، وإذا كانت الحضارة مفهوما محليا وليس عالميا؛ فإن التراث الشعبي لا يمكن أن تبرز قيمته وفاعليته إلا مصحوبا بحركة المد الحضاري لهذا الشعب أو ذاك، فالزبي الشعبي، على سبيل المثال، لا يهم الباحث في حد ذاته، بل إن الباحث يهتم به لأنه يهتم بمن يستخدمه أولا، وبمجاللات استخدامه، ثانياً.

أ. ما هي الأدوار التي يلعبها الرواة في نقل نصوص الأدب الشعبي؟ (10 درجات).

ب. ذكرت الباحثة أعلاه أنه لا بد من فسح المجال لدراسة وجوه الاختلاف أكثر مما نفعله لدراسة وجوه الاتفاق. ما الذي تعنيه الباحثة بهذه الإشارة، وكيف ترتبط بمسألة العالمية والمحلية؟ (15 درجة).

ج. التراث الشعبي هو اصطلاح هام يشمل الأدب الشعبي. بين كيف تنطبق الباحثة للتراث الشعبي في الفقرة المقتبسة أعلاه، وما هو رأيها فيه. (١٠ درجات).

(٢) اختر سؤالاً مما يلي، وأجب عنه بنحو وافٍ (٢٠ درجة):

أ. فصل القول في "القوانين الملحمية للقصة الشعبية"، تلك التي تناولها أكسل أولريك. وادعم استعراضك هذه القوانين بالأمثلة من قصص تعرفها.

أ. اشرح مفصلاً ماذا تعني السيرة الشعبية؟ تطرق في إجابتك لعناصر هذا النوع الأدبي الشعبي، ومثل لها من سير شعبية تعرفها.

(٣) أجب عن السؤال التالي (١٥ درجة):

(٣) إلى جانب الآراء التي تعارض توظيف القصص الشعبية الخرافية في أدب الأطفال، هناك من يؤيد هذا التوظيف. اشرح النقاط التي استعملها المؤيدون لدعم موقفهم.

(٤) أمامك مشهد مقتطع من سيرة سيف بن ذي يزن. اقرأه بإمعان، ثم أجب عن السؤال الذي يليه (١٠ درجات):

" قال سعدون لوحش الفلاة: خذني معك أيها البطل الهمام أسر في ركابك أنا ورجالي، أو اقطع رأسي لتعود بما. فقال له وحش الفلاة: مثلك نادر بين الرجال، وقد أكلنا سوياً زادا لا يخونه إلا كل غدار، ولكن يا سعدون أطلق سراح هؤلاء الرجال وردّ عليهم أموالهم وعتادهم، وإن شئت أن تصحيني فعلى الرحب والسعة".

- يذكر بعض دارسي السير الشعبية العربية أن تحولاً ما طرأ على ملامح البطل في هذه السير. فما يميز أبطال السير العربية القديمة يختلف جوهرياً عما يميز أبطال السير المتأخرة. تطرق إلى هذا الاختلاف، وبيّن أسبابه داعماً إجابتك بالأمثلة مما تعلمت.